

Die letzte Reservierung

NARRATOR	Letzten Sommer hat alles begonnen.
NARRATOR	Als eine Frau angekommen ist, hat das das Leben eines Rezeptionisten für immer verändert.
MALE	Guten Tag, meine Dame, kann ich Ihnen helfen?
NARRATOR	Sofort war es klar, dass sie ein Problem war.
FEMALE	Haben Sie ein Zimmer? Ich möchte eine Reservierung machen.
MALE	Ja sicher, was für ein Zimmer möchten Sie?
FEMALE	Ein Doppelzimmer mit Bad im ersten Stock mit Blick aufs Meer, bitte.
MALE	Leider haben wir nur ein Zimmer im hundertvierten Stock frei und der Aufzug ist kaputt. Also, für wieviele Nächte?
FEMALE	Was! Soll das ein Witz sein? Gibt es wirklich nichts Besseres?
MALE	Es tut mir Leid. Nein. Aber ich kenne ein anderes Hotel. Die Telefonnummer ist null, drei, null, eins, zwei, fünf, vier, sieben, sechs, fünf, acht.
FEMALE	Nein. Ich möchte hier für drei Nächte übernachten, aber ich will kostenlos bleiben.
NARRATOR	Aber sie war so atemberaubend, dass er nicht nein sagen konnte.
MALE	Ja, sicher. Es ist notiert.
FEMALE	Danke.
MALE	Einen angenehmen Aufenthalt, wünsche ich Ihnen. Bis bald. Ich liebe dich.
FEMALE	Ich weiß es.
NARRATOR	Wird sie alles bekommen, was sie will? Finden Sie das in 'Die letzte Reservierung' heraus. Bald im Kino.

Translation

The Last Booking

NARRATOR	Last summer it all began.
NARRATOR	When a lady arrived, the life of one receptionist changed forever.
MALE	Good day madam, can I help you today?
NARRATOR	Straightaway it was clear that she was trouble.
FEMALE	Do you have a room? I'd like to make a booking.
MALE	Yes of course, what type of room would you like?
FEMALE	A double room with a bath on the first floor with a sea view please.
MALE	Unfortunately we only have one room left on the 104th floor and the lift is broken. So, how many nights?
FEMALE	What! Is that supposed to be a joke? Is there really nothing better?
MALE	I'm sorry. No. But I do know another hotel. The number is 030 1254 7658.
FEMALE	No. I would like to stay here for three nights, but I want to stay for free.
NARRATOR	But she was so breathtaking, he could not say no.
MALE	Yes, of course. It's noted.
FEMALE	Thank you.
MALE	Enjoy your stay. See you later. I love you.
FEMALE	I know.
NARRATOR	Will she get everything that she wants? Find out in 'The Last Booking.' In cinemas soon.